

Axayácatl Campos García Rojas

GEOGRAFÍA Y DESARROLLO
DEL HÉROE EN *TRISTÁN DE
LEONÍS Y TRISTÁN EL JOVEN*

UNIVERSIDAD DE ALICANTE

ÍNDICE

Nota preliminar.....	9
Prólogo.....	11
Introducción.....	15
Ilustraciones.....	19
1. La geografía en la literatura medieval.....	23
1.1. Elementos geográficos de tierra.....	29
1.1.1. Territorios y reinos.....	29
1.1.2. Campo abierto y valles.....	31
1.1.3. Montañas y bosques.....	35
1.2. Elementos geográficos de agua.....	42
1.2.1. Mares y sucesos marítimos.....	43
1.2.2. Ríos y lagos.....	46
1.3. Elementos geográficos creados por el hombre.....	49
1.3.1. Islas: jardín, ciudad, castillo y cueva.....	52
2. Las experiencias en el hogar en <i>Tristán de Leonís</i> y <i>Tristán el Joven</i>	59
2.1. Pre-historia y orígenes: un reino dividido y muerte en los orígenes de Tristán de Leonís.....	60
2.2. Nacimiento: marcas y señales del destino heroico.....	64
2.3. Educación: adopción, preceptores y eremitas.....	68
3. Las experiencias en el mundo exterior en <i>Tristán de Leonís</i> y <i>Tristán el Joven</i>	87
3.1. Aprendizaje sobre el amor y la caballería: Gaula, Cornualla e Irlanda.....	88

3.2. Cornualla: el enfrentamiento con el rey Mares y la Pequeña Bretaña.....	99
3.3. Cornualla y Camelot: la mediación del rey Arturo y la muerte del héroe.....	110
3.4. La unificación del reino: aprendizaje regio y amoroso.....	118
3.5. Camelot: caballerías y aventuras.....	132
3.6. Defensa de la cristiandad: la Isla de Fuerteventura, la Torre Blanca y la guerra contra Idumea.....	135
3.7. España: matrimonio y consolidación política.....	145
4. Conclusiones.....	153
5. Obras citadas.....	157

PRÓLOGO

Hace unos años, cuando iniciaba mi tesis doctoral sobre la materia relativa a Tristán en la península ibérica, apenas existían estudios sobre el tema, que sólo había suscitado interés en los primeros años del siglo XX entre los investigadores españoles (Adolfo Bonilla), y había tenido igualmente escasa fortuna entre los extranjeros (Northup a comienzos de siglo, más tarde H. Sharrer, G. Eisele, D. Seindespinner-Núñez, M. C. Gates). La situación de estos estudios contrastaba penosamente con la atención que la misma materia había recibido en Francia, aunque ello podía explicarse por ser la lengua de los primeros textos y la fuente, más o menos próxima, de las obras europeas, incluidas las hispánicas. Sorprendía más la actitud generalizada de considerar estos textos meras traducciones, cuando sus paralelos en lengua inglesa, alemana, italiana... y en otras lenguas europeas, eran estudiados y valorados como obras originales por quienes se ocupaban de estas literaturas. Afortunadamente, la situación ha cambiado sensiblemente en los últimos años, como acredita la relativamente abundante bibliografía que puede consultarse en mis ediciones del *Tristán de Leonís* y del *Tristán el Joven*, y también en las respectivas guías de lectura, además del apartado correspondiente a *Tristán el Joven* en la *Bibliografía de los libros de caballerías* castellanos publicada recientemente por D. Eisenberg y M. C. Marín. A estos estudios viene a añadirse ahora el que tienen entre sus manos.

La producción literaria que tiene a Tristán por protagonista es de una gran abundancia y variedad y se encuadra en el conjunto más amplio de la literatura artúrica o “materia de Bretaña”. Su origen parece remontarse a antiguas narraciones orales celtas, pero las primeras versiones escritas de la historia de este personaje aparecen en el siglo XII, en forma versificada: son los *romans courtois* franceses de Béroul y Thomas d’Anglaterre. El atractivo de la leyenda de los amores desgraciados de Tristán e Iseo (o Isolda) ha llevado al investigador D. de Rougemont a describirla como “el mito occidental sobre el amor”. Así lo entendieron también otros poetas medievales, como los alemanes Eilhart von Oberge

o —más famoso— Gottfried von Strassbourg, en cuya obra se inspiró muchos siglos después la ópera de Wagner. A los numerosos poemas, en distintas lenguas europeas, se añadió en el siglo XIII la extensa novela en prosa francesa, de la que existen varias redacciones, que fue traducida, con mayor o menor fidelidad, o reelaborada, en inglés, italiano, castellano, catalán, gallego-portugués... y de la que se conoce incluso una versión bielorusa. El éxito de la materia tristaniana en la literatura española medieval y renacentista está atestiguado por la existencia de una versión castellano-aragonesa, conocida como *Cuento de Tristán de Leonís*, cuyo manuscrito incompleto preserva la Biblioteca Vaticana; otra versión castellana del siglo XV, cuyos fragmentos se conservan en la Biblioteca Nacional de Madrid y que ha sido publicada recientemente por Carlos Alvar y José Manuel Lucía; y la versión impresa en 1501, de la que probablemente existieron hasta otras nueve ediciones, la última de las cuales, de 1534, añade una larga interpolación y una segunda parte que constituye la novela de caballerías *Tristán de Leonís el Joven*. Además, la historia de Tristán fue citada por Alfonso X, Juan Ruiz, o los poetas de cancionero del siglo XV, y sirvió como punto de referencia para el anónimo autor de una *Carta de Iseo y respuesta de Tristán* escrita a fines del siglo XV o comienzos del XVI en el estilo de la epístola amorosa propio de la ficción sentimental.

La documentada monografía de Axayácatl Campos García Rojas, actualmente profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México, es fruto de un largo trabajo que se inició con su tesis doctoral "Geography and the Hero's Development in Three Medieval Castilian Romances", dirigida por el prestigioso hispano-medievalista Alan Deyermond en el Queen Mary and Westfield College de la Universidad de Londres, y centrada en el análisis de *El libro del cavallero Zifar*, el *Amadís de Gaula* y el *Tristán de Leonís*, además de la continuación renacentista de esta última novela, el *Tristán el Joven*. A estas obras ha dedicado también otros trabajos, artículos y libros en los que desarrolla algunos aspectos ya señalados en su tesis. Su interés por la novela caballesc medieval le ha conducido hasta los libros de caballerías renacentistas —género editorial al que se acoge el *Tristán de Leonís* de origen artúrico y al que pertenece el *Tristán el Joven*—, y actualmente trabaja en la edición y estudio de la Parte III del *Espejo de príncipes y caballeros*. Su dominio de la bibliografía existente, incluso de los estudios más recientes, le capacitan para enfrentarse con autoridad a la empresa que ahora acomete.

La monografía que aquí presenta tiene el mérito de abordar un aspecto hasta ahora poco estudiado, tanto desde el punto de vista teórico como en su aplicación práctica a obras literarias concretas: el cronotopo en su vertiente espacial (sobre la temporal hay más trabajos). Por este motivo, este libro del profesor Campos García Rojas no sólo resulta imprescindible para el conocimiento de la materia tristaniana española, sino que también será punto de referencia para cualquier otro estudio sobre el papel del espacio en los libros de caballerías y, en general, en la narrativa de la época. A estas virtudes académicas añade su carácter ameno y su fácil lectura, a los que contribuye tanto el tema tratado, con su relación con el folclore, el simbolismo y las estructuras antropológicas de lo imaginario, como la agradable prosa del autor.

María Luzdivina Cuesta Torre
Universidad de León